
TABLE OF CONTENTS

NEWS



[Foreword](#)

[National Adult Education Forum in Uzbekistan](#)

[Feedbacks of participants about National Adult Education Forum in Uzbekistan](#)

[Project "Ecodates"](#)

[Mass Media and ecological education](#)

[Tashkent evenings. Presentation of ecological projects results](#)

[Training "Marketing of educational services of the Adult Education Centers"](#)

[Workshop-training "Technology of archiving the oral-historical materials"](#)

[Scientific-practical conference "Role of oral history in studying and propagation of historical and cultural heritage"](#)

[Literacy training of Gipsy girls](#)

[Seminars for employees of establishments of punishment execution system](#)

AE IN THE WORLD



[NEXT 2 ASPBAE, November, 2011, Manila, Philippines](#)

**THEORY AND
METHODOLOGY**



[Information on publications:](#)

[Guidebook "Witnesses of Stalin's repression in Tashkent: architecture and people" in Uzbek, Russian and German languages.](#)

[Methodical manuals as result of long-term cooperation](#)

Foreword



Dear colleagues, friends and partners!

Once again I am glad to welcome you on the pages of our newsletter and, I would like to take this opportunity to wish you all health and well-being in 2012, and to thank all our partners for fruitful cooperation in 2011.

During the last months of 2011 many interesting activities were supported by our office which we would like to share with you.

In this issue you will find articles on one of the most interesting and important events of the last quarter of 2011 – National Adult Education Forum in Uzbekistan.

You will obtain information on results of “Ecodates” project implemented by our new partner - NGO “Birds Protection Society of Uzbekistan” in the frame of the Innovation Fund.

In the same section you will learn about trainings and seminars conducted by our partners from September till December, 2011. You can read about Conference “Role of Oral History in studying and propagation of historical and cultural heritage” which took place on December 2, 2011 with financial and technical support of *dvv international* Representative office in Uzbekistan.

In section “AE in the World” you can read about activities implemented by partners of *dvv international* abroad: training NeXT 2 in Manila (ASPBAAE).

Section “Theory and methodology” in turn will provide you with information on publications which were prepared with support of *dvv international* Representative office in Uzbekistan and which we will be able to see already in the end of 2011.

I hope that newsletter will be interesting and informative for you.

Watch out for further releases of our newsletter which are published on our web-site and on page of Representative office in social network Facebook:

<http://www.dvv-international.uz>

<https://www.facebook.com/pages/dvv-international-Uzbekistan>

Romy Lehns,
Head of Representative office
dvv international in Central Asia

News



National Adult Education Forum Tashkent, November 15-17

“...World develops quickly and now the economic and social situation demands that after reception of initial education, people continue training throughout all life. New knowledge in new conditions is necessary. The qualitative education system of adults plays an important role in technological, economic and cultural development of the country, and consecutive, continuous improvement of professional skills is a necessary condition for personal development and career growth.

The Institute for International Cooperation of the German Adult Education Association *dvv international* supports development of adult education in more than forty countries of the world, mainly, supporting promotion and development of non-formal education. In Uzbekistan we carry out activities through the local partners working both in public and non-governmental sectors of adult education. Among our long-term partners we can name Center SSVE, Institute for training and re-training of pedagogical staff for the special secondary vocational education, the Ministry of Labour and Social Protection of Population and Academy of Sciences. We work in several directions: educational courses for a wide range of the population, for example, professional courses for unemployed and needy; strengthening and capacity building of the local partner organizations (this includes lobbying of adult education ideas)..



Meeting of one of working groups

Adult Education is a common problem; and development of this process demands joint efforts from representatives of various spheres of human life. I am glad that National Forum is conducted with the assistance of competent experts and I hope that their presentations will bring the important contribution to development of the given process in Uzbekistan. I hope that within our work

noticed that the quality Adult Education system plays an important role in technological, economic and cultural development of the country, and consecutive, continuous improvement of professional skills is a necessary condition for personal development and career growth.

After greetings, plenary meeting began on which representatives of the ministries, National Commission of Uzbekistan for UNESCO, Association of Harmonious Development of Adults and Youth of Uzbekistan, and also guest from Germany Dagmar Engels reported. Topics of reports and presentations reflected activities of the presented organizations in various sectors of Adult Education:

1. Current situation and perspectives of adult education development in Uzbekistan (*M. Aripjanov, First Deputy Minister of Higher and Secondary Vocational Education Ministry of Uzbekistan*).

2. Innovative process in the system of training and qualification upgrade of teachers (*Sh. Usanov, Chief of training and personnel research coordination department of Ministry of Public Education of Uzbekistan*).

3. Employment analysis and regulation of labor market (*E. Avezov, Chief of main department of Ministry of Labor and Social Protection of Population of Uzbekistan*).

4. Non-formal adult education and experience of German Adult Education Centers (*D. Engels, Head of the Ulm Adult Education Center (Folk University)*).

5. Role of NGOs in development of adult learning programs in Uzbekistan (*V.Ismailov – Chairman of AGRViMUZ*).

6. Follow up the CONFITEA VI Framework of Action and preparatory process for the 3rd International Congress on TVET (*A.Ikramov – Secretary-General of the National Commission for UNESCO*).

In first report issues of state and development of formal adult education were brought up, including secondary special vocational education (SSVE), as well as two-level higher education system, post-graduate education, improvement of professional skills and retraining of personnel. The lecturer noticed that "...adult education is major resource of the coordinated development of person and society and it should become a core of sustainable development and stability in a society and socialization of the person in social environment that is becoming complex". The representative of the Ministry of Public Education more in detail told about such form of adult education as training of pedagogical staff members; he cited the statistical data, mentioned research activity in androgogic area and such specific form of study as "ustoz-shogird" (master-student). The speaker representing the Ministry of Labour and Social Protection dwelled on issues related to preparation and retraining of the unemployed population.

The Chairman of Association of Harmonious Development of Adults and Youth of Uzbekistan Mr. V.Ismailov told about role of nongovernmental educational institutions in development of Adult

Education system in Uzbekistan. This Association was registered one year ago, but already has been developing the activities in sphere of non-formal Adult Education very actively, conducting various seminars, consultations, round tables and special researches. Among the primary goals of Association – promotion of idea of additional training of adult population and youth, increase of overall performance of nongovernmental educational institutions, assistance to development and improvement of quality of the services rendered to various strata of society. Presentation of Dagmar Engels was devoted to short history of Adult Education in Germany, principles of non-formal Adult Education, experience of Adult Education Centers and the organization of their activities.



Forum participants

During Forum there were brisk discussions which proceeded during breaks and not always were ended with consensus. So, for example, in lively polemic two opinions concerning regulation of non-formal sector of Adult Education were faced. According to one point of view, non-formal Adult Education shouldn't be regulated and supervised rigidly. It leads to restriction of possibilities of nongovernmental educational institutions and even to discontinuance of their activities in the market of educational services. Quality of educational services should be regulated by the market, namely – how students of paid courses will react to decrease in quality. Representatives of the state structures objected, bringing as counterargument inadmissibility of decrease in quality of education which will occur without control, and it should worry not only students, but also the society and state as a whole. In spite of the fact that unanimity in this issue has not been reached, the brought up topic is seen to be very important for possible future discussions outside of Forum framework: on pages of mass media and during various conferences and seminars. Anyway, only dialogue at the most different levels between the various organizations is the only way to solve existing problems.

The first plenary session of the Forum was finished by Mr. A.Ikramov's presentation in which implementation issues of program recommendations "Education for all" in Uzbekistan and

conferences CONFINTEA VI were brought up. Then participants started to work in sections. Within the first day of the Forum four sections worked where the most actual problems of adult education were considered:

1. *State policy in adult education (AE): Management and sectors of cooperation.*
2. *Social partnership in AE.*
3. *AE quality control.*
4. *AE programs for general public.*



During discussion

The next day, working groups as the outcome of their work in the sections provided document containing policy recommendations for further development of legal framework, governance, funding and quality of Adult Education in our country for public review. These recommendations were approved by the Forum at its closing plenary on November 16. The text of the recommendations in three languages (Uzbek, Russian and English) is available on the website of the *dvv international* in Uzbekistan.



Work of session "State policy in adult education"

However on this the work of the Forum was not completed. On

third day "Doors of the Forum" were opened for all comers. Mainly there were representatives of the non governmental sector who had a possibility to participation in work of round table "Licensing of nongovernmental educational institutions (NEI): legal framework and registration of documentation". In total over 80 representatives of nongovernmental educational institutions, civil society institutes, various educational centers and other interested organizations participated in the work of third day of Forum. Experts of the State Test Centre at the Cabinet of Ministers of Republic of Uzbekistan spoke about NEI legislative requirements and answered all questions which arose during discussion.



Third day of Forum. Round table "Licensing of nongovernmental educational institutions: legal framework and registration of documentation"

Within Forum program on November 16-17 following trainings, seminars and master-classes were conducted:

1. **Intel programs for adult education: Easy Steps, Techno-Woman, Intel Teach** (*T. Nanaeva, manager of Intel training programs in CIS*)
2. **Microsoft programs for adult education** (*Oleg Sherbenin, responsible representative of Microsoft on training programs*)
3. **ICT in development of Small scale business and private entrepreneurship** (*S.Rakhmankulova – Expert of the UNDP Project "Business Forum of Uzbekistan"*)
4. **Innovative approaches in inclusive education** (*Y. Chicherina – Manager of the UNDP Project "Social Partnership for Employment Opportunities"*)
5. **Adult education: movement and motivation** (*D. Engels – Head of the Ulm Folk University, Germany*)
6. **Advantages of educational approaches oriented on acquisition of practical skills: Methodology** (*H.Fugler and A.Lazor, Reginal programme of GIZ "Vocational Education in Central Asia-1"*)
7. **Adult education for sustainable development** (*Prof.A.Azizov, National University of Uzbekistan, Prof.A.Ergashev, UNESCO*)

Consultant, Prof.L.Tashpulatova, UWED).

In addition to the main activities of the Forum in the Tashkent high school #59 training-seminar for teachers of schools on "Project activities in information educational environment of 21st century" (on November 14-18), and in Business Center "Poytaht" the educational seminar on Ecological Adult Education (on November 17-18) were conducted.



Master-class "Advantages of educational approaches focused on acquisition of practical skills"

Coming back to terminological problem of "Adult Education" concept it would be good to notice that in many foreign countries, including Germany, Adult Education is understood as education of those people who have completed education in formal education sector (school, college, university, etc.) and need additional education; or those who dropped from a formal education system for whatever reasons, but not interested to go back, and seeking only to compensate any lack of knowledge, as a rule, in nongovernmental educational institution. This terminological nuance becomes very important in a context of the concept of continuous education and lifelong learning. Continuous education should be comprehensive (there is even a new term – not only „Life Long Learning“, but also „Life Long and Wide learning“) and to have such components as: preschool education, general education, vocational training, higher education, post-graduate professional education and **additional education** which includes adult education in its more modern understanding. In the Republic of Uzbekistan Law "On Education", unfortunately, there is no term "Adult Education" or "Additional Education" into which could enter both out-of-school education, and Adult Education. In the Law such kinds of education are listed as preschool education, general secondary education, secondary special vocational education, higher education, postgraduate education, improvement of professional skill and retraining of personnel and out-of-school education. It would be desirable to add also such type as "Additional Education" which would include programs and services for adults in sphere of non-formal education. Adult Education (as additional education) exists in

our country; it develops, but needs better legislative support.



Group work during master class

In many European countries acts regulating Adult Education are accepted and operate. Information explosion compels to update knowledge constantly and continuously. The social importance of Adult Education grows every day, involving the increasing number of people in training processes. There is a necessity of constant development and training of the person not only as a worker, but also as a citizen, person, and individuality. In the declaration of the Hamburg conference (1997) there is a phrase which has scattered worldwide: "Adult Education is a key to 21 century". We hope that the Adult Education Forum will contribute to development of national education of the adults, problems of which are possible and necessary to continue to discuss outside Forum framework, for example, on pages of our newsletter or on web-sites of all interested organizations.

*Irina Razilova,
Projects coordinator dvv international*

[Feedbacks of participants about National Adult Education Forum in Uzbekistan](#)

National AE Forum was large and significant event in life of all educational structures of the country. For Association of Harmonious Development of Adults and Youth of Uzbekistan unique possibility to declare itself was provided and to present at AE Forum not only the members and partners, but also to draw attention of all interested parties-participants to activities and issues of non-formal education in our country; to raise professional level and quality of knowledge of heads of nongovernmental educational institutions and obtain useful business contacts.

On third day of AE Forum on November 17, 2011 the Association of Harmonious Development of Adults and Youth of Uzbekistan in

Business Center “Poytaht” conducted round table on **“Licensing of nongovernmental educational institutions: legal framework and documentation registration”**.

In work of the round table took part more than 80 representatives of Non-governmental Educational Institutions (NEI), civil society institutes (NGOs), training centers at the Ministry of Labour and Social Protection of the Population of Republic of Uzbekistan, regional divisions of SSVE Center of the Ministry of Higher and Secondary Vocational Education of Republic of Uzbekistan and other interested organizations.

To the participants of the round table experts of the State Test Center under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan presented requirements and current legislation specifications on obtaining license by nongovernmental educational institutions of republic.

The attention of participants was turned on present shortcomings and deficiencies at preparation of a package of documents by educational centers for obtaining licenses, the most repeating mistakes workers of the test center face when considering the submitted documents that leads to return of documents and increased term of acquisition of licenses. On the assumption of the stated remarks to heads of the educational centers received relevant recommendations about overall performance improvement in the given direction.

Experts of the State Test Center also answered all questions of participants related to acquisition of the license according to specificity of their organizations and lines of activity.

During active and interesting discussion of round table subject useful information exchange between participants of the event took place; wishes about continuation of open dialogue on discussion of pressing questions, problems and prospects of development of education of adults and youth in republic were stated.

Upon completion of the round table participants took part in master classes: **“Advantages of the educational approaches focused on acquisition of practical skills”** and **“Adult education for sustainable development”** organized within National Adult Education Forum.

*Vakhitkhan Ismailov,
Chairman of Association of Harmonious
Development of Adults and Youth of Uzbekistan*

Project “Ecodates”

Annually worldwide people mark few tens of ecological holidays. Increase of level of ecological literacy of city recreation parks visitors (students, pupils, adults) through ecological actions and holidays became the purpose of the given project.



Project partner: NGO “Birds protection society of Uzbekistan”. Within given project following products were prepared: calendar, manual and CD in Uzbek and Russian languages, devoted to celebrating of these dates. Looking at the ecological calendar, it is possible to count about 60 days devoted to concrete ecological events. And ecological dates is an important and recognized all over the world way and effective tool of ecological education. The manual depicts various techniques of carrying out of the ecological actions directed to attraction of public attention to problems of preservation of the environment and biological diversity. On the disk various presentations with recommendations about bird-watching are placed.

The prepared materials will be useful, first of all, to public ecological organizations, which in our country exceeds the number of 100. They have an overall aim - increase level of ecological education of the population.



In the future it is planned to present developed materials timed to ecological dates.

*Ravshan Baratov,
PR Manager dvv international*

Mass Media and ecological education

During last decades citizens and governments in many countries of the world pay great attention to questions of global climate change. Processes and cataclysms occurring in the nature cause in all big concern and anxiety. It is already well-known, what catastrophic consequences bear these changes. It is sequence of earthquakes, flooding, tsunami and eruption of the volcanoes sleeping for many years. Such natural cataclysms are serious threat to safety of many millions of people. It is obvious that frequently activity of the people themselves is the catalyst of these processes. Quality of people's life directly depends on the correct, competent and moral approach to the solution of environmental problems today.

The barbarous behavior to the Nature and its resources is consequence of ecological illiteracy of people; weakness of ecological education of citizens. And mainly it concerns adult population. We often hear about necessity of activation of continuous ecological education. However, it mainly covers children, youth and students though environmental problems are more often connected with activity of the adult.

Important part of ecological education can be experiences and vital examples of adults competent in issues of correct and rational nature management can make an important part of work. Adult people bear responsibility also for education of children who, as a rule, copy their behavior. Therefore it is very important from this point of view also to strengthen ecological education of adults.

The purpose of ecological education for adults is development of relevant thinking of people, increase their civil liability and render assistance in mastering vital principles of nature management. Last but not the least purpose – is to teach people to live in conditions of strong interrelation of their labor activities with the strict account of natural resources use.



What are ways to achieve wide ecological literacy of citizens? The significant work in this direction is carried out by Ecological Movement of Uzbekistan and many public ecological organizations in country.

Various seminars and trainings, ecological rounds and competitions are held. Many active workers of the ecological organizations participate not only in local, but also in international conferences where pressing questions of environment protection are discussed.

To strengthen work among adult population and expand coverage of participants of ecological education is impossible without interaction with mass media which should take a leading place in education of ecological thinking of the people aimed at preservation of resources of the Earth and love to the Nature. Today many people already clearly imagine threats and calls which bear natural cataclysms. The task of mass-media is not only informing on existing environmental problems, but also assistance to increase ecological literacy and culture of citizens, rendering assistance in protection of environment. Active work is conducted in this direction in Uzbekistan. Ecologists successfully cooperate with journalists, carry out joint actions, media rounds, creative competitions, round tables and seminars, create author's materials for mass-media, publish own bulletins and develop web-sites. Sometimes experts-ecologists specify that journalists do not pay enough attention to ecological problems, and at times commit mistakes and discrepancies at presenting the ecological information, use of special terminology, figures and the statistical data. And, unfortunately, at present on radio and television there are not enough shows and programs which in the accessible form could promote increase of the level of ecological education of citizens.

Local and regional printing mass-media pay attention to this topic. There are special ecological publications emerging; in a number of mass-media publications there are ecological pages or permanent headings. However there are not enough materials, telling that global environmental problems often begin with local problems.

In the end of 2010 within joint project of the International Center of Retraining for Journalists and UNESCO research "Global climate change and its influence on people's life in a mirror of mass-media" was implemented. Such questions were studied, whether issues related to global climate change are reflected in republican mass-media, and what work is conducted in Uzbekistan on prevention of negative consequences of these phenomena. Attempt to reveal what other ecological themes are presented on pages of printing editions and web sites was undertaken. Taking into account the obtained results, recommendations aimed at improvement of work on advancing professional skills of journalists specializing in ecology, improvement of awareness of the population of the country on problems of global climate change, increase level of ecological literacy and active involvement of each person in nature protection actions were developed. It is necessary to think over modes of study of journalists on ecological subjects to promote creation of ecological networks of young journalists-ecologists, create thematic web sites, and most important - train journalists and ecologists together.

*Gulnara Babadjanova,
Director*

International Center of Retraining for Journalists

Tashkent evenings. Presentation of ecological projects results

On December 15, 2011 in Representative office of *dvv international* in Uzbekistan traditional (the last this leaving year) event - Tashkent Evenings was conducted. Feature of Tashkent Evenings is easy and pleasant environment in a company of partners, though themes mentioned for discussion, are always actual.

The regular meeting of partners was devoted to presentation of results of ecological projects implemented by *dvv international* in partnership with the ecological organizations of Uzbekistan within Innovative Fund 2011.

Partners presented results of following projects:

- Birds Protection Society of Uzbekistan. The project "Ecodates";
- International Center of Retraining for Journalists. Presentation of results of training "Ecology and mass-media";
- NGO "Logos". The project "Ecological knowledge and skills of use of renewed energy sources and power conservation - to farmers of Jizzak and Samarkand provinces";
- LLC "Gala-Film". Demonstration of film trailer on preservation of saigas "At last line";
- LLC "Farish". Presentation of results of the long-term project on support of ecological tourism in Uzbekistan.



After each presentation participants of Tashkent Evenings had possibility to ask questions and discuss influence of different actions on formation of public opinion.

All participants shared impressions and plans for the future; exchanged experience of implemented projects.

Ravshan Baratov,
PR Manager dvv international

Training "Marketing of educational services of the Adult Education Centers"

Training was conducted on October 27-28, 2011 in Tashkent. The objective - training of experts of Adult Education Centers (AEC) of 14 pilot colleges on organization and implementation of marketing activities and development their skills on marketing of educational services. Training was conducted according to the program developed by the Market Skills Development Center.

Training was built on listeners' use of the information collected by them during preparation of business plan developed by AEC in 2010. Within the training educational topics disclosing the context of marketing activities complex necessary for initiation and successful implementation of the measures providing revealing and assessment of target groups, definition of their training requirements were presented for participants' consideration. During training participants analyzed and segmented basic target groups.

The special attention was given to issues of educational services market assessment of each region where AEC operate. Listeners obtained better understanding about marketing of educational services, its features and segmentation principles.

Training participants in detail discussed and obtained more profound knowledge in the field of marketing in education are, analyzed basic elements of marketing complex, learned about strategies used by the educational centers depending on market environment, influence of internal and external factors. In the course of work the attention was also paid to pricing issues, mechanisms of price determination for a product in the conditions of real competition.

Issues on development and promotion of new educational services and products by AEC were considered in detail.

Participants with interest apprehended the information on trend concept and use of trends for development of new perspective services in adult education.

Each listener in small groups had possibility to obtain skills on marketing analysis and development of cost estimation of the services for a standard training course.

Participants also carried out the comparative analysis of various forms of advertizing and promotion of courses and seminars; they got familiarized with existing practices of the organization of advertizing campaign. On an example of studying the Internet sites of German Adult Education Centers, listeners got an idea about practical use of the Internet in informing potential listeners and promotion of specific courses and programs.

Participants were presented methodology and given recommendation on development of action plan on introduction of knowledge and skills obtained at seminar.

Mikhail Khadaev,
General Director
Market Skills Development Center

Workshop-training “Technology of archiving the oral-historical materials”

The seminar-training “Technology of archiving the oral-historical (audiovisual) materials”, organized by Institute of History of Academy of Sciences of Republic of Uzbekistan with support of representative office of *dvv international* in Uzbekistan took place on October 25-27, 2011 in CSA FPSRD - Central State Archive of films, photographs and sound-recording documents. CSA FPSRD of Republic of Uzbekistan is unique in the country and largest specialized audiovisual archive in Central Asia and also is the republican organization under the Agency “UzArchive” under the Cabinet of Ministers of Republic of Uzbekistan. In archive the rich collection of unique documents reflecting history of Uzbekistan and Turkestan since 60-ies of XIX century up to present are collected.



The seminar-training was conducted within the project “Challenges of time and oral history”. The purpose of this project is capacity building and institutional development of the Oral History Center at Institute of History of AS RU as educational-methodical base for training of experts and interested people on new methods of history on the basis of the oral information. Oral memoirs on one hand and studying written sources on another, allow detailing events, simultaneously expanding global historical picture. At the same time value of oral sources consists not so much of the information on events of the past, but of how they are reflected in public consciousness. It is important not only to collect correctly the oral-historical information, but also to correctly store it throughout many years, to provide access to this information to interested people, experts and researchers.

Such questions were included in the program of three-day training as “Technology of record of audio and video information”, “Storage of the information and its carriers”, “Digitalizing of the audiovisual information”, “Archiving and formats of information storage”, “Archiving of the audiovisual information, drawing up inventories and explanatory notes”, “Examination of value of electronic documents”, etc.

Skilled experts, employees as CSA FPSRD, and the higher organization - Agency “UzArchive” - were seminar trainers. First

two days the General Director of Agency “UzArchive” Abdullaev Abdushukur Hamidovich, on the last day of training – his assistant Kucharova Dildora Lutpullaevna shared their knowledge. Employees of CSA FPSRD in intervals between these sessions conducted practical training - acquainted listeners with storehouses, cinema hall, showed storage conditions of the audiovisual information, process equipment.



Training participants not only learned about structure of information system on use of popular information resources, but also agreed with UzArchive and CSA FPSRD management about creation of specialized National Fund of Oral History. Work will be carried out jointly, at present as a trial stage of the possible future project.

*Ирина Разилова,
Координатор проектов dvv international*

Scientific-practical conference “Role of oral history in studying and propagation of a historical and cultural heritage”

On December 2, 2011 Oral History Center of the Institute of History of AS RU with financial and technical support of *dvv international* conducted one-day scientific-practical conference on “Role of oral history in studying and propagation of historical and cultural heritage”. Welcoming speech to participants of conference gave the Director of Institute of History of AS RU, Doctor of History Rovshan Abdullaev, the Chairman of the Society of Historians of Uzbekistan, Doctor of History, prof. Bahtier Hasanov and the Head of Representative Office of *dvv international* in Uzbekistan Romy Lehns.

22 reports were presented at the symposium. Among speakers and presenters in debates there were historians and representatives of adjacent socially-humanitarian specialties: historiographers, archivists, orientalists, sociologists, students of religion, ethnologists, philosophers, journalists and writers. Most speakers were members of the Oral History Center and other employees of Institute of History

of AS RU. Speakers represented such organizations as Agency "UzArchive", Institute of History, Archeology and Ethnography of Karakalpak branch of AS RU, Bukhara and Samarkand universities, Tashkent Theological Seminary, Islamic University of Uzbekistan, Representative office of Lutheran church, museum "Remembrance for the Victims of Repressions" of the Academy of Sciences of Uzbekistan, Andizhan Medical Institute and National University of Uzbekistan.



Visitors of symposium represented Institute of History, Archeology and Ethnography of Karakalpak branch of AS RU, Institute of Oriental Studies of AS RU, Institute of Language and Literature of AS RU, Institute of Philosophy and Law of AS RU, National University of Uzbekistan, Andizhan, Karakalpak, Namangan, Fergana universities, Tashkent Regional Pedagogical Institute (Angren), Tashkent State Institute of Oriental Studies, Museum of History of AS RU and Tashkent State Technical University. Total number of symposium participants exceeded 60 people; it demonstrates natural growth of interest to oral history issues, its methodology, theory and practice.

Main report "Studying live history. Experience of researches of the Oral History Center of Institute of History of AS RU" was presented by the Center Head, Doctor of History Alisher Sabirov. Then within first session questions of subject crossing, interaction and cooperation of oral history with such disciplines and scientific problems, as archival science (Abdushukur Abdullaev, Agency "UzArchive"), religious studies (by Sergy Statsenko, Yury Flygin - Tashkent Theological Seminary), Islamic studies (prof. Saidakbar Agzamhodzhaev - Islamic University of Uzbekistan), Diaspora studies (Kornely Vibe - Representative Office of Lutheran church), history of small cities (Alibek Saytov, Institute of History, Archeology and Ethnography of Karakalpak branch SA RU), questions of transcription of field oral-historical materials (Doctor of History Nodira Mustafaeva) were considered.

Second session of the conference was devoted to the analysis of various aspects of methodology, theory and practice of oral history. At this session the methodological issues of studying the oral history of the small cities of Uzbekistan (Doctor of History Kakhramon

Radjabov), experience of oral history group in the Centre of Bukhara (Nigora Makhmudova, Bukhara State University) and Samarkand provinces (Bakhodir Tursunov, Samarkand State University; Madina Yuldasheva, Museum of Memory of Victims of Repressions AS RU) and use of oral history in the practice of teaching history science (M. Azimbaev, J. Adylov, National University of Uzbekistan).

Two papers were devoted to the social and demographic history, or rather to the study of resettlement policy in the 1920-30s on Surkhan Oasis (Oybek Isayev) and Ferghana Valley (Doctor of History B. Botirova, Andizhan Medical School). Two reports examined gender aspects of psychological compatibility in multigenerational families (Doctor of History Gulnora Ganieva) and protection of Women's Health (Z. Utanova, Andizhan Medical Institute). Screenwriter Madina Iskhakova described how based on oral stories the film "Tashkent earthquake" was created.

Use of oral history methods was also examined in studying the following issues: study of mythology and the role of urban healers (Ramiz Sattarov), study of family history on Madji family (Doctor of Science Valery Germanov), comparative analysis of memoirs and archival documents (Doctor of History Shukhrat Mukhamedov) and study of ethnic groups and Diasporas (Ph.D. Ravshan Nazarov). In the debates spoke Doctor of History Shodmon Vohidov (TSTU), Ph.D. Bakhtiyor Karimov (IPL AS RU), Doctor of History Dilorom Inoyatova (NUU), Doctor of History Askar Dzhumashev (KB EHAE AS RU), etc.



Judging by the quantity and quality of the questions to the speakers, and the severity of the discussions, the conference as a whole has achieved its goals. Based on the results of the conference it is scheduled to publish scientific publication "Oral history: theory, methodology and practice. Issue 2."

*Ravshan Nazarov,
Deputy Head of Department
"Modern History and International Affairs" Institute
of History of Academy of Sciences of Republic of Uzbekistan*

Literacy training of Gipsy girls

Interesting information was received by representative office of *dvv international* from Bukhara from Nigora Makhmudova, participant of seminars and trainings that were conducted in 2011 with the support of *dvv international* project "Challenges of time and oral history." The aim of this project is capacity building and institutional development of the Oral History Center as an educational-methodical base for training of professionals and stakeholders on new history methods based on oral information. In May of 2011 group of specialists of the Center conducted three-day training with students, graduate students and lecturers of humanitarian faculty of Bukhara State University, and then organized joint field study. During field research working group visited places of compact residence of Gypsies and Iranian Diaspora, taking few interviews. Unexpected continuation of the project was that one of the participants of the training and field research, student of Bukhara University Ihtiyor Kamolov, recognizing that many Gypsy girls up to age of 15-16 can neither write nor read, started to teach them to read and write as a volunteer. Below in detail about these events tells Nigora herself.

Oral History Center in cooperation with *dvv international* this year conducted training on mastering the techniques of oral history in Bukhara. Practical sessions were held during field study on "History of small towns of Uzbekistan." If until then, historical research took place mainly in large, central cities of the country, this project aimed to study the history of small towns. The training was conducted for Bukhara State University students, trainees-researchers and faculty members and consisted of two parts: theoretical and practical. On the theoretical sessions students were given basic concepts and aims and objectives of the oral history study. It covered such topics as: micro-level, micro-tradition, multiculturalism, and others. Interesting information on the analysis of generations according to Teodor Shanin was provided, which notes the changing age boundaries between generations. If earlier the difference between generations was at least 10 - 20 years, today it is already 1 - 2 years.

During the training interactive methods were used aimed at the convergence of group members and concentration on the problem solution. The joint viewing of documentaries was conducted that had strong emotional impact on participants. In the documentary "Curse of Amir Temur" film director Malik Kayumov shared his memories of how the film was made and what happened during the filming. The second film was dedicated to veterans of the war: "Meet the heroes – Uzbek citizens, veterans of World War II 40 years later, in the city of Samarkand."

Practical sessions were held in small towns of Bukhara region - Gijduvan and Kogan, where trainees had to learn how to conduct interviews with residents and based on their memories to find out how and how much appearance and everyday life of the population had changed. Organizers of training previously explained how to properly conduct interviews, consider the psychological state of the interlocutor, to be correct with him/her. The whole group was

divided into several sub-groups and interviews were conducted simultaneously in Gijduvan and Kogan towns, as well as in rural areas.



Ihtiyor Kamolov, 3-year student of BSU during training of Gypsy children on literacy

Ihtiyor Kamolov, 3rd year student, shared his impressions of the meetings held in the mahalla named after Furkat of Kagan district. "We visited house of a local Gypsy Chaman-bobo in mahalla named after Furkat, who turned 86. In this mahalla live mostly local Gypsies (l'ylilar). In each Gypsy House there are dovescotes; people bred pigeons of various breeds. We learned that today's adults Gypsies - men and women work in various enterprises in Kagan; few of the young people study at schools and colleges, but Gypsy girls are not allowed to study and work. I hope that soon Gypsy girls will claim their rights and, after all, will study."



Children and youth from Gypsy Diaspora on literacy training

Training among other objectives had the following – each participant had to empathize and sympathize with those s/he talked to in order to feel a sense of ownership to the country's history. This approach gave interesting results. After the training, 3rd year student Ihtiyor Kamolov

decided to help local Gypsy children and youth learn how to read and write. He developed a project cost estimate for training course and sent the documents for consideration to UN Office in Uzbekistan.

As a result, within the framework of UN Volunteers Program he was provided financial support for the project, idea of which was recognized as one of the best. At the end of the course Ihtiyor Kamolov submitted report, and based on the results of the activities carried out within his project took first place among the volunteers in Central Asia.

Seminars for employees of establishments of punishment execution system

The effectiveness of the penitentiary institutions depends largely on the professional competence and psychological training of the staff members.

The activities of penitentiary institutions are often carried out in tense and conflict environment. Such conditions create difficulties in dealing with professional problems, affecting the success of the institution, requiring personnel psychological stability, special preparedness and ability to operate under different reality conditions.

Within the 2011 Project "Adult Education in the penitentiary system" several events were held dedicated to improving skills of the penitentiary system employees. The first event was national seminar for psychologists: "Penitentiary Psychology: Features and Requirements", which was held in Tashkent on October 13-15, 2011. Participants of this workshop were not only psychologists of the institutions from different regions of our republic, but also employees of the General Directorate of Penal Jurisdiction of the Republic of Uzbekistan.

During three days the following topics were covered:

- Current requirements for the penitentiary psychologist. Roles and functions of penitentiary psychologists.
- Study of physical and mental condition of convicts and the basis of psycho diagnostics.
- Stress management.
- Basics of conflict and conflict resolution.
- Communication. Basic skills of effective communication.
- Psychohygiene.

After the seminar, participants received a textbook "Fundamentals of the penitentiary psychology. Psychological characteristics of convicts" in Uzbek and Russian languages.

The second seminar, "Professional ethical principles and standards in the performance of the penitentiary system employees" was held on December 9-10, 2011 for employees of departments on educational

work and heads of penitentiary institutions of Tashkent Province. The purpose of this workshop was to improve level of penitentiary system employees in the area of moral and ethical foundations of performance.

The main topics for discussion were:

- Legal career awareness and legal culture of the employee.
- Personal and professional growth of punishment execution system employee
- Current requirements for officers of penitentiary institutions.
- Professional and ethical standards of the penitentiary system.
- Improving communication in the service within the framework of moral principles and norms.

The seminar participants worked very actively: shared experiences and ideas and asked many questions. Seminars demonstrated that the use of active learning methods (group work, role-playing games), inclusion of participants in the discussion of presentations and public service announcements help release tension, create relaxed environment and facilitate the process of absorption of the proposed material.

Positive results of the seminars (based on evaluation sheets), as well as high motivation of participants to learn urges the need to continue working in this direction and perhaps, these workshops will become a new stage of long-term cooperation in the training of the penitentiary system employees.

*Mahbuba Sayidakhmedova,
Project Coordinator dvv international*



AE in the world

[NEXT 2 ASPBAE, November, 2011, Manila, Philippines](#)

On the threshold of the New 2012 many countries have a tradition: people, looking at the outgoing year, evaluate it and the results of this evaluation turn into plans for the coming year so it is even more successful and productive.



Personally for me this year was full of pleasant experiences, interesting trips and meetings with amazing people from different countries. But I will tell you about the last trip, as a participant of the training aimed to raise and train the activists of nongovernmental organizations from Asia and the Pacific on advocacy for adult education. I would like to note that this regional ASPBAE training was held during November 22-28, 2011 in Manila, called NeXT 2 with the support of *dvv international*, as well as a local organization - PRRM. The training was to increase the corps of lobbyists, advocates and supporters of adult education in Asia and South Pacific region and to increase public awareness of adult education. Nearly 30 representatives of organizations from South Asia, East Asia, Southeast Asia, Central Asia and South Pacific region actively participated in the training. Training staff consists of experienced experts and ASPBAE team, who for many years have engaged in the promotion and advocacy for adult education in Asia and South Pacific, as well as actively participated in international conferences (SONFINTEA, etc.). Training session covered such important topics for future supporters and advocates of adult education as Adult Literacy, Gender Equity in Education, Vocational Education and Training (VET) and Life Skills, as well as Funding for Education.

Even before training started, the participants were sent information about the purpose and program of training, as well as information on post-training phase, which consists of a 9-month

mentor program and preparation of national plans for advocacy for adult education in each of the countries - participants of the training involving participants themselves, mentors from these regions and designated ASPBAE experts. I admit I was very interested in training as the program was interesting and challenging.



For me, this training was unusual. This approach allowed the participants to enrich their knowledge and skills of advocacy during the training, to become a member of the advocacy activities of adult education in Pasay City (Manila), but most importantly, apply this knowledge in practice in the context of their country over the next 9 months after training.

In addition to participating in the training I was interested to hear what participants from other countries do, learn about their experiences, and exchange ideas. In general, the training was very interesting and at the end of it plans were drawn up on advocacy of adult education for the countries participating in the training. I hope that participants will be able to engage civil society, government and other stakeholders in their countries in advocacy for adult education to strengthen the commitment and political will of governments to the actual implementation of international commitments and national programs on adult education and the development of education. The results of the workshop participants will be announced on completion of 9 - month program at the end of next year.



In the meantime, I sincerely wish all the training participants success and persistence in their difficult but important work ahead,

and I hope that 2012 will be for all a year of new successes and achievements.

*Nasiba Mirpochoeva,
Training participant from Tajikistan*



Theory and Methodology

[Publication of guidebook within project “Tashkent. Places of memory of victims of Stalinism”](#)

Preservation and development of historical memory and national identity is impossible without studying both light and dark pages of history. In 2001, Uzbekistan decided to perpetuate the memory of victims of repression. Memorial “Shohidlar Hotirasi” was created on territory of which on August 31, 2002 the museum “Remembrance for the Victims of Repressions” of the Academy of Sciences of Uzbekistan was opened. Since then, the country annually celebrated Day of Remembrance of Victims of Repression on August 31.



One of the worst periods of repressions endured by the Uzbek people, as well as by other peoples of the Soviet country, became Stalin's repressions. Many residents of the country during period 1937-1953 were executed, convicted and sent to prisons across the Soviet Union.

Rehabilitation of victims of Stalinist repression, the studies of “white spots” of that period are still far from complete. Every new study and every project in this area are another reminder of the contemporaries of the political lawlessness and arbitrariness.

The aim of this project is to prepare an illustrated publication (guidebook) that allows in a concise and accessible way to get acquainted with the cultural and architectural objects in Tashkent that are of special historical significance in the context of preserving the memory of victims of repression.

Preparation and publication of the guidebook are implemented in partnership with the Konrad Adenauer Foundation, Charitable Foundation “Shohidlar Hotirasi”, museum “Remembrance for the Victims of Repressions”, Uzbek Academy of Sciences and the Institute of History of the Academy of Sciences of the Republic of

Uzbekistan.

Guidebook is intended for the general public of the country, young people and foreign visitors.

Illustrated guidebook includes 16 objects such as cemetery “Okilota,” House of Specialists, Navoi Theatre, Evangelical Lutheran Church, Hazrati Imam and other and will be published in 3 languages (Uzbek, German, Russian) with a circulation of 1,000 copies in late 2011 - early 2012.

Results of long-term cooperation

Representative office of *dvv international* in Uzbekistan for many years cooperated with the Center of Secondary Special and Vocational Education of the Ministry of Higher and Secondary Special Education of RU.

In the implementation of joint projects “Establishment and development of Adult Training Centers at vocational colleges in Uzbekistan” and “Training and retraining of andragogs (adult education specialists) at the Institute for Advanced Studies” great experience was accumulated. In order to preserve and disseminate the project experience during 2011 work was carried out on development of two manuals:

- Peculiarities of adult education
- To Adult Education Centre step by step

Educational-methodological manual “Peculiarities of adult education” discusses the theory and practice of training of adults (andragogics); reveals the characteristics and principles of adult education, and provides recommendations on the educational process and the development of adult education content (curriculum).



Proceedings of the manual may be useful for managers, employees of institutions on training and retraining of teachers, faculty members of vocational colleges working with unemployed adults, as well as professionals of public and private educational institutions.

The manual “To Adult Education Centre step by step” describes the experience of a decade of project activities of Representative office of *dvv international* in Uzbekistan and its partners in the creation and development of Adult Education Centers in vocational colleges of Uzbekistan.

The manual presents a model of effective Adult Education Center, which was developed based on study of the project experience and foreign specialized literature on the organization of adult education. The publication includes not only theoretical information on organizing and conducting training courses for adults, but also practical examples of the activities of foreign adult education organizations, as well as guidance and useful links to online resources and publications.



The manual is intended for employees of vocational colleges, as well as for a wide range of people involved in organizing and conducting training courses for adults.

On December 15, 2011 at the seminar “Development of Secondary Special and Vocational Education: Problems and Solutions” organized with the support of the National Commission of Uzbekistan for UNESCO the presentation of the manual “Peculiarities of adult education” was held. This manual arose great interest of the seminar participants.

On December 20, 2011 in Business Center “Poytaht” round table was held where the preliminary version of the manual “To Adult Education Centre step by step” was presented. Participants of the round table - representatives of professional colleges, SSVE Center, Training Institute and Marketing Skills Development Center stressed the relevance of training manual and gave their recommendations to improve its content.

Both manuals will soon be published and starting from the beginning of 2012 free hard copy of publication can be obtained at the office or on the site of the *dvv international* in Uzbekistan at:

dvv international
33 Zarbog Str.
100031 Tashkent
Tel.: +99871 256 25 18 / 120 60 57
Fax: +99871 120 55 36
<http://dvv-international.uz>

*Nodir Rakhimov,
Project Coordinator dvv international*